

FRANÇOIS, LE SAINT JONGLEUR

TEXTE

DARIO FO

AVEC

GUILLAUME GALLIENNE

MISE EN SCÈNE

CLAUDE MATHIEU

Adaptation et traduction **Toni Cecchinato, Nicole Colchat**
Lumières **Denis Koransky**
Régie générale **Romuald Simonneau**

Production : Comédie-Française / Studio-Théâtre



17 → 23 et
29 → 31 déc. 2020

● **GRANDE SALLE**

🕒 **HORAIRES**
18h30 - dim. 15h30
Relâche : lun.

🕒 **DURÉE** 1h15

📖 **LIBRAIRIE PASSAGES**
Retrouvez les textes de
notre programmation dans
l'atrium, en partenariat avec
la librairie Passages.

GUILLAUME GALLIENNE

Après le cours Florent, Guillaume Gallienne intègre le Conservatoire national supérieur d'art dramatique. Pensionnaire de la Comédie-Française en 1998, il en devient le 513^e sociétaire en 2005. Il joue sous les directions de nombreux metteurs en scène, de Jérôme Deschamps (*Un fil à la patte* de Feydeau lui vaut le Molière du comédien dans un second rôle) à Ivo van Hove (*Les Damnés* d'après Visconti) en passant par Denis Podalydès (*Lucrèce Borgia*) ou Volodia Serre (*Oblomov*). En dehors de la Troupe, Guillaume Gallienne poursuit sa carrière devant et derrière la caméra. Il cultive la polyvalence, alternant lectures à la radio, mises en scène de théâtre et d'opéra, et signant la dramaturgie de ballets. En 2008, Claude Mathieu le met en scène dans une pièce autobiographique, *Les Garçons et Guillaume, à table !*, (Molière de la révélation masculine). Avec son adaptation au cinéma en 2013, il remporte quatre Césars dont celui du meilleur film et du meilleur acteur.

CLAUDE MATHIEU

Engagée dans la troupe de la Comédie-Française comme pensionnaire en 1979, nommée 474^e sociétaire en 1985, Claude Mathieu en est la Doyenne depuis 2017. Elle entre à la Comédie-Française à sa sortie du Conservatoire national supérieur d'art dramatique et y joue sous la direction de metteurs en scène tels que Jean-Paul Roussillon, Jean-Luc Boutté, Antoine Vitez, Alain Françon, Jacques Lassalle, Daniel Mesguich, Denis Podalydès, Jean-Pierre Vincent, Éric Ruf, Emmanuel Daumas, Éric Génovèse, Lilo Baur... Également metteuse en scène, elle crée notamment le *Cabaret Léo Ferré*, et collabore depuis 2007 avec Guillaume Gallienne, signe la mise en scène des *Garçons et Guillaume, à table !* et, en 2013, participe à l'adaptation cinématographique de la pièce comme collaboratrice artistique.



UNE LIBERTÉ TOTALE

Pour moi, le seul-en-scène est une liberté totale. Je m'inspire beaucoup de la démarche de Dario Fo, proche de l'improvisation et du théâtre de rue. Le seul-en-scène me semble aussi aller vers ce dépouillement, puisque subsiste ici la parole seule. Débarrassé de la notion de dialogue, ce théâtre renoue avec le conte et établit une relation plus directe avec les spectateurs. Ici, je ne suis pas un acteur, je suis un conteur qui livre un récit au public en le sollicitant constamment et de façons surprenantes parfois, inattendues. Quatorze ans après l'avoir joué au Studio-Théâtre de la Comédie-Française, j'aborde à nouveau l'univers de Dario Fo avec d'autant plus de gourmandise et de joie qu'il me permet de plonger exactement dans ce que je recherche dans mon travail, l'imprécision. L'acteur trop précis devient prévisible et ce théâtre-là ne le supporte absolument pas. C'est une œuvre à la fois bavarde, enthousiaste et parfois un peu naïve. Exactement comme moi ! C'est aussi un hymne à la vie, très drôle, une invitation à renouer avec l'enfance. Claude Mathieu, qui me met en scène, est tout d'abord celle qui m'a donné envie d'intégrer la troupe de la Comédie-Française et qui de « ma reine » est devenue ma marraine de théâtre, Mareine. J'ai compris grâce à Claude ce que la filiation artistique signifiait. Comme un instrumentiste, elle m'a transmis une « sonorité » qui m'a définitivement marqué. Elle perçoit mes intentions immédiatement et m'aide à les approfondir. Le hasard des distributions a fait que nous avons par la suite assez peu joué ensemble mais je sais à quel point son regard est lucide et généreux.

GUILLAUME GALLIENNE

QUATORZE ANS PLUS TARD, UN NOUVEAU PARI

Un pari... Quand Marcel Bozonnet a proposé *Saint François, le divin jongleur* de Dario Fo à Guillaume Gallienne, pour en faire un spectacle « passe-partout », voué à tourner, avec seulement le comédien et sa valise, nous avons pris la proposition au pied de la lettre.

Un texte, un comédien de noir vêtu, une table, un tabouret, une poursuite et une formidable envie de fouiller, de trouver ce « Tout » à partir de « Rien », tout cela si proche de notre saint François, père de la pauvreté, dans son itinérance qui devenait doucement la nôtre...

Et quatorze ans plus tard, quand Éric Ruf, administrateur général de la Comédie-Française, nous propose la reprise de ce *Singulis*, nous nous retrouvons devant un nouveau pari, une nouvelle traduction et presque « un nouvel acteur ». Plaisir et excitation à l'idée de redécouvrir ce texte dont la résonance n'est plus tout à fait la même en nous, comme lorsque nous relisons, des années plus tard, un livre aimé. Les sens se multiplient, nos imaginaires se colorent de toutes ces années, l'énergie bouge, l'approche des personnages est différente, Guillaume se laisse guider par ce stimulant bouleversement.

CLAUDE MATHIEU

EN LIBRAIRIE

Depuis novembre 2020, retrouvez *François, le saint jongleur* de Franca Rame et Dario Fo, traduit par Toni Cecchinato et Nicole Colchat chez l'Arche Éditeur.



LE RÔLE DES JONGLEURS

Puisque j'ai parlé de jongleurs, je voudrais ajouter quelques mots sur les jongleurs et les troubadours qu'on distingue souvent, d'une façon trop schématique, des divers conteurs (*canstatorie*), forains et clercs vagabonds.

Selon moi, il n'y avait pas de différence tranchée entre ces différents rôles.

Il y avait des jongleurs, qui étaient même employés comme courriers par les troubadours, pour aller dans d'autres cours dire et chanter ce que le prince, peut-être troubadour lui-même, avait écrit sur le mode lyrique ou ironique.

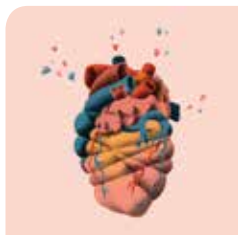
Mais il y avait ceux qui étaient à la fois jongleurs et troubadours, comme Ruggiero Pugliese, un Siennois du XIII^e siècle, un homme de bonne culture, très caustique et irrévérencieux... que son insolence a failli conduire au bûcher. Il a fait sur son procès un couplet très drôle et tragique en même temps. Dans une autre ballade, il énumère tout ce qu'un bon jongleur doit savoir faire : courtoiser, chanter, ferrer, berner, peser, compter, moquer les moqueurs, tricher aux cartes et aux dés, jurer le faux, parler un pseudo-latin et le vrai grec, rendre le faux vraisemblable et le vrai incroyable. L'ambiguïté, la contradiction de toutes les valeurs établies : un vrai jongleur, en somme.

Je ne voudrais pas créer d'équivoque sur le rôle du jongleur, en en faisant l'emblème d'une révolte constante contre le pouvoir, l'instigateur d'une prise de conscience dans le petit peuple, une sorte d'intellectuel à temps plein, exclusivement voué à la formation culturelle des classes exploitées. Non, s'il vous plaît ! Il y avait des jongleurs qui étaient du côté du peuple, mais il y en avait aussi au service exclusif du pouvoir, réactionnaires et conservateurs. Il y avait les agnostiques et les opportunistes. Bref, c'était à peu près comme maintenant.

DARIO FO. LE GAI SAVOIR DE L'ACTEUR.

TEXTE FRANCAIS DE VALERIA TASCA. L'ARCHE EDEITEUR, 1990

PROCHAINEMENT AUX CÉLESTINS



5 → 16 janv. 2021

ARLEQUIN POLI PAR L'AMOUR

MARIVAUX / THOMAS JOLLY

Une version chatoyante, insolente et fouguese de la pièce de Marivaux...
Ce « tube » de Thomas Jolly qui se joue et se reprend sans cesse depuis sa création en 2007 est aux Célestins !

PRIX
CELESTINS
2019
MAQUETTES



6 → 16 janv. 2021

ANA Création

MAURICE PIALAT, ARLETTE LANGMANN / LAURENT ZISERMAN

Entre son désir d'émancipation et le tourbillon des amours adolescentes sans lendemain, Suzanne arrivera-t-elle à trouver sa place ? En adaptant pour la scène le film culte de Maurice Pialat, *À nos amours*, Laurent Ziserman signe un spectacle vibrant de sensibilité.



En raison de la crise sanitaire, les horaires des spectacles sont susceptibles d'être modifiés. Consultez notre site pour connaître les dernières mises à jour.



**POUR LES FÊTES,
OFFREZ DU THÉÂTRE !
CHÈQUES CADEAUX VALABLES DEUX ANS**

NOS PARTENAIRES ET MÉCÈNES



Les Célestins remercient
les mécènes du Cercle :
La Banque Rhône-Alpes,
le Grand Café des Négociants
et la Holding Textile Hermès.

L'équipe d'accueil est habillée par la
MAISON MARTIN MOREL

PATRICE MULATO

- soins capillaires professionnels naturels -
soutient l'accueil des artistes.

patricemulato.com



04 72 77 40 00

THEATREDESCELESTINS.COM



GRANDLYON
la métropole





PROGRAMME